

Československá obchodní banka, a. s.

se sídlem: Radlická 333/150, 150 57 Praha 5

IČ: 00001350

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B: XXXVI, vložka 46
(dále jen "Banka")

za Banku: Ing. Gustav Varecha

Ing. Roman Janoščík

pobočka: České Budějovice, Hroznová 63/1, PSČ 370 40

a

Město Týn nad Vltavou

se sídlem: Náměstí Míru 2, Týn nad Vltavou, PSČ 375 01

IČ: 00245585

(dále jen "Klient")

za Klienta: Mgr. Milan Šnorek, starosta

(Banka a Klient společně dále též "Smluvní strany") uzavírají
podle příslušných ustanovení zákona č. 513/1991 Sb., obchodní zákoník ve znění změn a doplňků,
následující

Smlouvu o úvěru č. 0711/13/5635

(dále jen "Smlouva").

Součástí Smlouvy jsou Všeobecné obchodní podmínky ČSOB ze dne 1.2.2013 (dále jen "VOP") a Úvěrové obchodní podmínky ČSOB ze dne 1.11.2006 (dále jen "ÚOP"). Odchylná ustanovení Smlouvy mají přednost před zněním VOP a ÚOP. Klient prohlašuje a stvrzuje podpisem Smlouvy, že byl s VOP a ÚOP seznámen.

Článek I.**Výše, účel a podmínky čerpání úvěru**

- 1) Banka poskytne Klientovi peněžní prostředky formou účelového úvěru do výše úvěrového limitu =68.000.000,-Kč (dále jen "Úvěrový limit"). Úvěr může být čerpán od 2.1.2014 do 30.10.2014. Banka poskytuje úvěr Klientovi na modernizaci městské letní plovárny v Týně nad Vltavou (dále jen "Projekt").
- 2) Peněžní prostředky z úvěru nebo jejich část až do výše Úvěrového limitu mohou být čerpány po splnění obecných podmínek čerpání dle ÚOP, a to na základě písemné žádosti Klienta o čerpání úvěru doručené Bance nejpozději 2 pracovní dny před pracovním dnem očekávaného čerpání a po:
 - a) předložení dokumentů Klienta (zejména žádosti vč. jejích příloh), na jejichž základě bylo vydáno rozhodnutí o poskytnutí dotace (dále jen "Rozhodnutí"), resp. uzavřena smlouva o financování (dále jen "Smlouva o financování"), a předložení dokumentů dokládajících, že příslušný řídicí orgán daného operačního programu (dále jen "Řídicí orgán") vydal Rozhodnutí, resp. že došlo k uzavření Smlouvy o financování na realizaci Projektu, přičemž předpokládaná výše dotací bude činit minimálně =29.900.000,-Kč (dotace, které Klient v souvislosti s realizací Projektu obdrží z Fondů EU, státního rozpočtu či dalších veřejných rozpočtů a fondů dále jen "Dotace"),
 - b) prokázání, že podmínky a závazné parametry Rozhodnutí, resp. Smlouvy o financování, se zásadně neliší od podkladů k Projektu předložených Klientem Bance a Klient splní požadavky a parametry stanovené pro realizaci Projektu a pro čerpání Dotací,
 - c) předložení smlouvy o dílo, jejímž předmětem je realizace Projektu, přičemž celková cena díla nepřekročí =68.000.000,-Kč,
 - d) předložení zápisu z jednání zastupitelstva Klienta, který obsahuje schválení přijetí úvěru na realizaci Projektu poskytnutého Bankou.
- 3) Úvěr bude čerpán po předložení faktur (nikoliv však faktur zálohových), účtů ap. převodem/převody peněžních prostředků z úvěrového účtu, a to:

- a) ve prospěch účtu Klienta uvedeného v odst. 4) tohoto Článku Smlouvy v případě: (i) jednotlivého čerpání k proplacení 5 či více faktur (účtů ap.) v souhrnné výši (protihodnotě) do =50.000,-Kč, spolu s předložením příkazu (v písemné formě) k jejich úhradě z uvedeného účtu Klienta na účet příslušného dodavatele/prodávajícího; nebo (ii) čerpání na úhradu DPH, pokud je financování poskytováno vč. DPH a uplatní se „přenesená daňová povinnost“ ve smyslu přísl. právních předpisů,
- b) ve prospěch účtu Klienta uvedeného v odst. 4) tohoto Článku Smlouvy v případě refundace částek již Klientem uhrazených v souladu s účelem úvěru po doložení, že tyto faktury, účty ap. byly Klientem příslušnému dodavateli/prodávajícímu plně uhrazeny. Refundace je možná: (i) pouze v případě částek (faktur, účtů ap.) uhrazených nad sjednaný podíl vlastních zdrojů Klienta na financování; a současně (ii) jen u faktur (účtů ap.) uhrazených v roce 2013,
- c) v ostatních případech pak ve prospěch účtu příslušného dodavatele/prodávajícího, vždy maximálně do výše závazku vůči dodavateli s DPH sníženého o výši zaplacených záloh (netýká se refundace).
- 4) Banka bude vystavovat výpisy z úvěrového účtu a zasílat je Klientovi způsobem sjednaným pro předávání výpisů z Klientova účtu č. 218650284/0300 vedeného Bankou (dále jen "Účet").

Článek II.

Úročení, splácení a poplatky

- 1) Úvěr bude úročen pohyblivou úrokovou sazbou s přechodnou fixací, která se skládá z referenční úrokové sazby mezibankovního peněžního trhu PRIBOR 1-měsíční, a marže (přirážky) v pevné výši 0,48 % p.a. Úroková sazba stanovená tímto sjednaným způsobem je v dané výši platná vždy pro příslušné období fixace. První období fixace začíná prvním pracovním dnem následujícím po dni podpisu Smlouvy a končí v 24. den kalendářního měsíce. Prvním dnem po skončení prvního období fixace počíná běh dalších období fixace, začínajících vždy prvním dnem po skončení předcházejícího období fixace a končících vždy 24. den následujícího kalendářního měsíce. Pokud by první den dalšího období fixace připadl na jiný než pracovní den, prodlužuje se trvání dosavadního období fixace mimořádně do dne předcházejícího nejbližšímu následujícímu pracovnímu dni. Poslední období fixace končí dnem předcházejícím dni konečné splatnosti úvěru. V případě prodloužení Klienta se splácením trvajícím po dni konečné splatnosti úvěru poslední období fixace pokračuje a trvá do úplného splacení všech závazků Klienta vyplývajících ze Smlouvy.
- 2) Úrok vypočtený Bankou v souladu s výše uvedenými pravidly se Klient zavazuje platit vždy ve 25. den každého kalendářního měsíce a v den konečné splatnosti úvěru. Poskytnuté peněžní prostředky se Klient zavazuje vrátit:
- a) v pravidelných splátkách se splatností vždy k 25. dni každého kalendářního měsíce takto:
- | | | |
|-------------------------|-----------------|----------------------|
| 25.11.2014 a 29.12.2014 | splátky ve výši | =750.000,- Kč/měsíc |
| 26.1.2015 až 28.12.2015 | splátky ve výši | =300.000,- Kč/měsíc |
| 25.1.2016 až 25.5.2016 | splátky ve výši | =400.000,- Kč/měsíc |
| 28.6.2016 až 27.12.2018 | splátky ve výši | =1.000.000,-Kč/měsíc |
- b) a dále mimořádnou splátkou ve výši =29.900.000,-Kč se splatností nejpozději do 25.11.2015.
- Každá Dotace bude v plné výši použita k provedení mimořádné splátky/splátek úvěru, a to do 10 dnů od obdržení příslušné Dotace. Takto provedenými splátkami bude zcela uhrazena resp. snížena nejprve (mimořádná) splátka sjednaná pod písm. b) a následně postupně (řádné) splátky sjednané pod písm. a) v tomto odstavci a Článku Smlouvy, a to v pořadí od poslední splátky úvěru. Při těchto mimořádných splátkách nebude Banka účtovat poplatek za předčasné splacení úvěru.
- Klient a Banka sjednávají, že úroky, splátky úvěru a veškeré další pohledávky Banky ze Smlouvy (včetně poplatků a odměn) Banka inkasuje z Účtu, popř. v souladu s ÚOP i z kteréhokoli účtu Klienta vedeného Bankou. V případě vzniku prodloužení se splácením se Klient zavazuje uhradit Bance úrok z prodloužení ve výši 20 % p.a.
- 3) Klient může splatit jistinu úvěru i s úroky i dříve mimořádnou splátkou po předložení závazného písemného požadavku Bance nejpozději 10 pracovních dní před požadovaným

- termínem mimořádné splátky s uvedením výše a data mimořádné splátky. V tomto případě Banka neúčtuje poplatek za předčasné splacení úvěru.
- 4) Pokud Klient do dne, kterým končí možnost čerpání úvěru v souladu s Článkem I. Smlouvy nevyčerpá sjednaný Úvěrový limit, nebude Banka účtovat žádné sankce za nedočerpání Úvěrového limitu.
 - 5) Klient se zavazuje uhradit Bance za ověření podkladů a vyhodnocení žádosti o poskytnutí úvěru jednorázový poplatek ve výši =5.000,-Kč a za obstarání úvěru jednorázový poplatek ve výši =0,-Kč. Smluvní strany sjednávají splatnost těchto poplatků do 5 pracovních dní ode dne podpisu Smlouvy. Klient se rovněž zavazuje hradit za služby a práce spojené s realizací úvěru poplatek v měsíční výši =250,-Kč splatný ke dnům splatnosti úroku počínaje měsícem, ve kterém proběhne první čerpání úvěru.
 - 6) Banka a Klient sjednávají, že Klient bude hradit závazkovou provizi ve výši 0 % p.a. účtovanou a splatnou vždy ke dni splatnosti úroků z nevyčerpané části Úvěrového limitu v období od prvního pracovního dne následujícího po dni podpisu Smlouvy do dne, kterým končí možnost čerpání úvěru v souladu s Článkem I. Smlouvy.
 - 7) Na snížení nákladů spojených s realizací veřejné zakázky na výběr financující banky poskytne Banka Klientovi technickou asistenci ve formě finanční podpory ve výši =90.000,-Kč, a to převodem peněžních prostředků ve prospěch Účtu. Technická asistence bude poskytnuta do 30 dnů poté, co byly vyčerpány Klientem peněžní prostředky ve výši minimálně 20 % z objemu sjednaného Úvěrového limitu.

Článek III.

Zajištění

- 1) Peněžní prostředky do výše Úvěrového limitu budou poskytnuty bez zajištění.

Článek IV.

Prohlášení, závazky, oprávnění Banky a zvláštní ujednání

- 1) Klient prohlašuje, že plní závazky uvedené v ÚOP, jeho prohlášení obsažená v Příloze č. 1 Smlouvy jsou aktuální, pravdivá a úplná a dále prohlašuje, že:
 - a) souhlasí s tím, že se Smlouvou (včetně podmínek zajištění a zajišťovacími dokumenty) bude seznámen příslušný Řídící orgán, popř. subjekty jím určené a současně také souhlasí s tím, aby Banka poskytovala těmto institucím informace o skutečnostech, týkajících se Klienta, které jsou jinak předmětem bankovního tajemství,
 - b) provádí svou činnost a realizuje Projekt v souladu s příslušnými právními předpisy, jejichž předmětem je ochrana životního prostředí, a že obdržel všechna příslušná povolení, certifikáty a souhlasy,
 - c) účel úvěru a realizace Projektu jsou v souladu s podmínkami Dotací.
- 2) Klient se zavazuje plnit závazky obsažené v ÚOP a dále se zavazuje:
 - a) zajistit, aby Projekt byl realizován v souladu s veškerými podmínkami příslušného operačního programu a zejména to, aby bylo dosaženo parametrů a došlo ke splnění podmínek vyplývajících z Rozhodnutí, ze Smlouvy o financování a z pravidel pro poskytování Dotací (dále jen "Pravidla"),
 - b) umožnit kdykoli na požádání dohlídku Bance, Řídícímu orgánu (nebo subjektu jimi určenému) a dodat podklady a informace, které lze rozumně vyžadovat k ověření účelovosti použití peněžních prostředků z úvěru k realizaci Projektu a provádění Projektu v souladu se Smlouvou a Pravidly,
 - c) vést minimálně jeden běžný účet u Banky, přičemž Dotace budou vždy v plné výši směřovány na Účet a veškeré platby související s Projektem bude provádět prostřednictvím Účtu,
 - d) písemně informovat Banku bez zbytečného odkladu o případných změnách Smlouvy o financování a o případném porušení Rozhodnutí nebo Smlouvy o financování či Pravidel ze strany Klienta,
 - e) informovat Banku písemnou formou vždy do 3 pracovních dnů o každém podání žádosti o přiznání Dotace, a rozhodnutí o výplatě Dotace či její části, a rozhodnutí o snížení či

- nevyplacení Dotace či její části. Dále bude Banku informovat vždy do 5 dnů o připsání Dotace či její části na účet Klienta,
- f) bez zbytečného odkladu písemně informovat Banku o porušení právních předpisů, jejichž předmětem je ochrana životního prostředí, přičemž v této informaci Klient uvede opatření, která přijal nebo hodlá přijmout k nápravě tohoto porušení,
- g) předkládat Bance v průběhu realizace Projektu (kdy je nutno plnit stanovené parametry Projektu sledované zprostředkujícími subjekty, implementačními agenturami, resp. Řídicími orgány a jejich monitorovacími orgány) a dále až po dobu, kdy je Klient povinen plnit podmínku uchovatelnosti Dotace, resp. do splacení úvěru (pokud je splatnost úvěru kratší než stanovená doba uchovatelnosti dotace) následující dokumenty:
- kopie zápisů ze všech kontrol prováděných výše uvedenými subjekty,
 - kopie všech zpráv o realizaci Projektu a monitorovacích zpráv, které je Klient povinen předkládat výše uvedeným subjektům,
 - kopie všech informací o skutečnostech majících vliv na realizaci Projektu a kopie informací o dalších skutečnostech, které by mohly ovlivnit věřitelské riziko Banky a jsou předávány výše uvedeným subjektům,
 - kopie žádostí o platby Dotací a rozhodnutí o jejich výplatě (vč. rozhodnutí o jejím snížení či nevyplacení Dotace nebo její části) - pouze v průběhu realizace Projektu,
 - písemné informace o jakémkoli podezření na vznik nesrovnalosti v Projektu (dle definice nesrovnalosti v příslušných předpisech ČR a EU, zejm. dle Nařízení EK č. 2988/95 z 18.12.1995, čl. 1/, rozšířeno o národní pohled v Metodice finančních toků a kontroly strukturálních fondů a Fondu soudržnosti na příslušné programovací období - dále jen "Nesrovnalosti") a maximálně 5 dní poté, co obdrží výzvu k objasnění Nesrovnalostí, tuto výzvu předá Bance a bude jí průběžně zasílat veškeré podklady a dokumentaci související s řešením Nesrovnalostí,
- h) předkládat Bance dokumenty a výkazy v tomto rozsahu a lhůtách:
- konečný výkaz pro hodnocení plnění rozpočtu územních samosprávných celků a dobrovolných svazků obcí (FIN 2-12 M) za uplynulé účetní období do 31.3. následujícího roku, konečnou rozvahu Klienta (Úč OÚPO 3-02) včetně přílohy (Úč OÚPO 5-02) za uplynulé účetní období do 31.3. následujícího roku,
 - schválený rozpočet na další rok (popřípadě rozpočtové provizorium) do 30 dnů po jeho schválení zastupitelstvem Klienta, nejpozději do 31.3. kalendářního roku.
- 3) Vedle případů porušení Smlouvy obsažených v ÚOP je porušením Smlouvy též vznik následující skutečnosti či skutečností:
- a) porušení kteréhokoli závazku sjednaného v odst. 2) tohoto Článku Smlouvy,
- b) došlo-li k případu porušení Rozhodnutí nebo Smlouvy o financování či Pravidel a v důsledku toho může být ohroženo splácení jakékoli částky splatné podle Smlouvy v dohodnutém termínu, anebo Klientovi vznikla či může vzniknout povinnost vrátit poskytnutou Dotaci nebo její část,
- c) podíl výše čistého provozního výsledku, kterým se rozumí rozdíl mezi výší opakujících se příjmů (daňové příjmy – druh příjmu 1XXX, příjmy z vlastní činnosti – druh příjmu 211X, odvody přebytků organizací s přímým vztahem – druh příjmu 212X, příjmy z pronájmu majetku – druh příjmu 213X, příjmy z úroků a realizace finančního majetku – druh příjmu 214X a neinvestičních přijatých dotací – druh příjmu 411X a 412X) a výší opakujících se výdajů (běžné výdaje – druh výdaje 5XXX s výjimkou převodů vlastním rezervním fondům – druh výdaje 5344, převodů vlastním rozpočtovým účtům – druh výdaje 5345, ostatním převodům vlastním fondům – druh výdaje 5349 a ostatních neinvestičních výdajů – druh výdaje 59XX) k výši dluhové služby (splátky krátkodobých vydaných dluhopisů a přijatých krátkodobých půjčených prostředků, splátek dlouhodobých vydaných dluhopisů a dlouhodobých půjčených prostředků), to vše dle Výkazu pro hodnocení plnění rozpočtu územních samosprávných celků, regionálních rad a dobrovolných svazků obcí (ÚFIS-50M), vyjádřený v procentech, poklesne pod hodnotu 110 %, přičemž rozhodným dnem je vždy poslední den příslušného kalendářního roku.
- 4) Nastane-li případ porušení Smlouvy je Banka, vedle opatření obsažených v ÚOP, oprávněna přijmout i tato opatření:

- a) požadovat zaplacení smluvní pokuty ve výši =20.000,-Kč.

Článek V.

Závěrečná ustanovení

- 1) Smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem jejího podpisu Smluvními stranami. V případě neplatnosti či neúčinnosti jednotlivých ustanovení Smlouvy nebudou dotčena její ostatní ustanovení. Smlouva může být měněna nebo doplňována pouze na základě dohody Smluvních stran formou písemného dodatku.
- 2) Smlouva byla vyhotovena ve dvou stejnopisech, z nichž obdrží každá ze Smluvních stran po jednom. Oba stejnopisy Smlouvy mají právní význam originálu. Smluvní strany svými podpisy potvrzují, že po projednání Smlouvy se shodly na jejím obsahu ve všech bodech a Smlouvu uzavírají na základě své pravé a svobodné vůle.

V příloze:

Příloha č. 1 - Prohlášení o vzájemných vazbách k jiným subjektům a doplňující informace

V Českých Budějovicích dne - 7 -06- 2013

V Týně nad Vltavou 27. 6. 2013

Československá obchodní banka, a. s.

Ing. Gustav Varecha Ing. Roman Janošík

Město Týn nad Vltavou

Mgr. Milan Šnorek, starosta



Klient

Ověření podpisu/totožnosti:

Zastupitelstvo rozhodlo o uzavření Smlouvy na svém zasedání dne 27. 6. 2013. Klient zároveň tímto prohlášením ve smyslu ustanovení § 41 zák. č. 128/2000 Sb. potvrzuje splnění podmínek požadovaných právními předpisy pro platné přijetí úvěru dle Smlouvy.

Město Týn nad Vltavou

Mgr. Milan Šnorek, starosta



Klient

Ověření podpisu/totožnosti:

Příloha č. 1

Prohlášení o vzájemných vazbách k jiným subjektům a doplňující informace

Klient	Město Týn nad Vltavou
Sídlo	Náměstí Míru 2, Týn nad Vltavou, PSČ 375 01
IČ	00245585
<i>(dále jen "Klient")</i>	
Zastoupený	Mgr. Milanem Šnorkem, starostou

Klient výslovně prohlašuje, že poskytl finanční, zbožové nebo jiné úvěry či půjčky (kromě krátkodobých obchodních úvěrů vyplývajících z běžných dodávek zboží nebo služeb v rámci předmětu podnikání Klienta a nejvýše v obvyklém rozsahu a lhůtách splatnosti) pouze následujícím třetím osobám:

Druh úvěru/půjčky	Poskytnuto komu:		Výše úvěru / půjčky celkem (v Kč.)	Měna (CZK, EUR...)	Konečná splatnost (MMRRRR)
	Obchodní firma/Jméno a příjmení	IČ/RČ			
Půjčka	Vltavotýnská realitní spol. s r.o.	26020092	400 000,00	CZK	102017
Půjčka	Vltavotýnská realitní spol. s r.o.	26020092	300 000,00	CZK	122014

Klient výslovně prohlašuje, že za závazky klienta poskytl zajištění pouze následující třetí osoby:

Druh zajištění	Poskytnuto kým:		Výše závazku celkem (v Kč.)	Měna (CZK, EUR...)	Ukončení platnosti (MMRRRR)
	Obchodní firma/Jméno a příjmení	IČ/RČ			
-	-	-	-	-	-

Klient výslovně prohlašuje, že nemá závazky po splatnosti vůči státu (zejména vůči finančním úřadům, České správě sociálního zabezpečení a celním úřadům) a nemá závazky po splatnosti vůči svým ostatním věřitelům, které by měly negativní vliv na schopnost klienta dostát jeho platebním závazkům ze smlouvy, s výjimkou níže uvedených závazků:

Označení věřitele:		Výše závazku po splatnosti celkem (v Kč.)	Měna (CZK, EUR...)	Doba prodlení
Obchodní firma / Jméno a příjmení / jiné označení věřitele	IČ/RČ			
-	-	-	-	-

Klient výslovně prohlašuje, že není proti němu vedeno nebo nehrozí soudní, rozhodčí či jiné řízení, jehož výsledek by mohl negativně ovlivnit jeho podnikatelskou činnost nebo mohl mít negativní vliv na jeho schopnost dostát platebním závazkům vyplývajícím ze smlouvy a není mu známo, že by takovéto řízení bylo vedeno nebo hrozilo třetím osobám, které zajišťují pohledávky banky vůči klientovi nebo bylo vedeno nebo hrozilo třetím osobám, za které poskytl klient jakékoliv zajištění jejich závazků, vše s výjimkou níže uvedených řízení:

Označení protistrany:		Řízení vedeno/hrozí vůči klientovi/třetí osobě (uvést)	Celková výše částky, která je předmětem řízení (v Kč)	Měna (CZK, EUR...)	Druh řízení - soudní/rozhodčí/jiné
Obchodní firma / Jméno a příjmení / jiné označení protistrany	IČ/RČ				
-	-	-	-	-	-

Klient výslovně prohlašuje, že neposkytl zajištění za závazky třetích osob a jeho majetek není zastaven zástavními a/nebo jinými věcnými právy zřízenými ve prospěch třetích osob, s výjimkou níže uvedeného zajištění a zřízených věcných práv:

Druh poskytnutého zajištění nebo zřízeného práva	Sjednán / umožněn vznik zajištění ve prospěch koho:		Celková hodnota zajišťovaných závazků (v Kč)	Měna (CZK, EUR...)	Splatnost zajišťovaných závazků (MMRRRR)
	Obchodní firma/Jméno a příjmení	IČ/RČ			
-	-	-	-	-	-

Klient výslovně prohlašuje, že nečerpá úvěry, půjčky ani finanční výpomoci od jiných bank, peněžních ústavů a/nebo třetích subjektů s výjimkou níže uvedených úvěrů, půjček a finančních výpomocí:

Druh	Popis	Poskytnuto kým:	Výše limitu /	Měna	Splatnost poskytn.
------	-------	-----------------	---------------	------	--------------------

půjčky/úvěru/finanční výpomoci	úvěru	Obchodní firma/Jméno a příjmení	IČ/RČ	aktuálně čerpaná částka pro ÚÚ (v Kč.)	(CZK, EUR...)	úvěru/ půjčky, finanční Výpomk
Investiční úvěr - střednědobý	půjčka	SFŽP ČR	00020729	646 000,00	CZK	122013
Investiční úvěr - střednědobý	půjčka	SMAO Bukovská voda	65050541	1 280 000,00	CZK	082014
Investiční úvěr - střednědobý	směnky	Komerční banka a.s.,	45317054	21 963 865,00	CZK	112015

Klient výslovně prohlašuje, že má postavení ovládající a/nebo ovládané osoby ve smyslu ustanovení § 66a obchodního zákoníku pouze ve vztahu vůči následujícím třetím osobám:

Obchodní firma/Jméno a příjmení	IČ/RČ	Tvoří koncern/Netvoří koncern ve smyslu § 66a odst. 7 o.z.	Klient je osobou ovládanou / ovládající
-	-	-	-

Klient výslovně prohlašuje, že má více než 10% majetkovou účast na základním kapitálu anebo disponuje více než 10% podílem na hlasovacích právech následujících třetích osob:

Obchodní firma	IČ	Výše podílu v %
Vltavotýnská realitní spol. s r.o.	26020092	100
Vltavotýnská teplárenská a.s.,	62497421	54.5
Rumpold - T, s.r.o.,	26015633	50

Klient výslovně prohlašuje, že jednotliví členové statutárních orgánů či dozorčí rady nebo osoby, které se podílejí na řízení Klienta jinak než jako členové statutárního orgánu nebo dozorčí rady, jsou současně členy statutárních orgánů či dozorčí rady nebo osobami, které se podílejí na řízení jinak než jako členové statutárního orgánu nebo dozorčí rady, následujících třetích osob:

Jméno a Příjmení, Funkce	RČ (včetně lomítka)	Obchodní firma	IČ
-	-	-	-

Klient výslovně prohlašuje, že jeho hlavními společníky (s podílem více než 10 % na jeho základním kapitálu a/nebo hlasovacích právech) jsou následující třetí osoby:

Obchodní firma/Jméno a příjmení	IČ/RČ	Výše podílu v %
-	-	-

Klient výslovně prohlašuje, že jeho hlavní společníci uvedení v předešlém odstavci tohoto prohlášení mají majetkový podíl vyšší než 10 % na základním kapitálu anebo disponují více než 10% podílem na hlasovacích právech v následujících třetích osobách:

Obchodní firma / jméno a příjmení společníků	Třetí osoba, ve které mají podíl:		Výše podílu v %
	Obchodní firma	IČ	
-	-	-	-

příčemž mu nejsou známy skutečnosti či okolnosti, které by získání takového vztahu vůči dalším subjektům měly či mohly vyvolat;

Klient výslovně prohlašuje, že uzavřel ovládací smlouvu ve smyslu § 190b obchodního zákoníku a/nebo uzavřel smlouvu o převodu zisku ve smyslu § 190a obchodního zákoníku pouze s následujícími třetími osobami:

Obchodní firma/Jméno a příjmení	IČ/RČ	Klient uzavřel ovládací smlouvu/smlouvu o převodu zisku	Klient je osobou ovládanou / ovládající
-	-	-	-

Prohlašuji, že informace uvedené v tomto formuláři včetně jeho příloh jsou úplné, správné a aktuální.

V Českých Budějovicích

dne

Město Týn nad Vltavou

Mgr. Milan Šnorek, starosta



27-06-2013

Ověření podpisu/ totožnosti




Československá obchodní banka, a. s.

se sídlem: Radlická 333/150, 150 57 Praha 5

IČO: 00001350

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B: XXXVI, vložka 46
(dále jen "Banka")

za Banku: Ing. Monika Černá, ředitel

Ing. Roman Janoščík, firemní bankéř

pobočka: České Budějovice, Hroznová 1, PSČ 370 40

a

Město Týn nad Vltavou

se sídlem: Náměstí Míru 2, Týn nad Vltavou, PSČ 375 01

IČO: 00245585

(dále jen "Klient")

za Klienta: Mgr. Milan Šnorek, starosta

(Banka a Klient společně dále též "Smluvní strany") uzavírají následující

**Dodatek č. 1
ke Smlouvě o úvěru č. 0711/13/5635
(dále jen "Dodatek")****I.**

Smlouva o úvěru č. 0711/13/5635 uzavřená mezi Smluvními stranami dne 27.6.2013 (dále jen "Smlouva") se po vzájemné dohodě Smluvních stran tímto Dodatkem z dnešního dne mění a doplňuje takto:

1)

Ruší se dosavadní znění **odst. 1) Článku I. Smlouvy (Výše, účel a podmínky čerpání úvěru)** a nahrazuje se v celém rozsahu tímto zněním:

- 1) Banka poskytne Klientovi peněžní prostředky formou účelového úvěru do výše úvěrového limitu =68.000.000,-Kč (dále jen "Úvěrový limit"). Úvěr může být čerpán od 2.1.2014 do 31.12.2014. Banka poskytuje úvěr Klientovi na modernizaci městské letní plovárny v Týně nad Vltavou (dále jen "Projekt").

2)

Ruší se dosavadní znění **odst. 2) Článku II. Smlouvy (Úročení, splácení a poplatky)** a nahrazuje se v celém rozsahu tímto zněním:

- 2) Úrok vypočtený Bankou v souladu s výše uvedenými pravidly se Klient zavazuje platit vždy ve 25. den každého kalendářního měsíce a v den konečné splatnosti úvěru.

Poskytnuté peněžní prostředky se Klient zavazuje vrátit:

- a) v pravidelných splátkách se splatností vždy k 25. dni každého kalendářního měsíce takto:

26.1.2015 až 28.12.2015 splátky ve výši =425.000,- Kč/měsíc

25.1.2016 až 25.5.2016 splátky ve výši =400.000,- Kč/měsíc

27.6.2016 až 27.12.2018 splátky ve výši =1.000.000,-Kč/měsíc

- b) a dále mimořádnou splátkou ve výši =29.900.000,-Kč se splatností nejpozději do 25.11.2015.

Každá Dotace bude v plné výši použita k provedení mimořádné splátky/splátek úvěru, a to do 10 dnů od obdržení příslušné Dotace. Takto provedenými splátkami bude zcela uhrazena resp. snížena nejprve (mimořádná) splátka sjednaná pod písm. b) a následně postupně (řádné) splátky sjednané pod písm. a) v tomto odstavci a Článku Smlouvy, a to v pořadí od poslední splátky úvěru. Při těchto mimořádných splátkách nebude Banka účtovat poplatek za předčasné splacení úvěru.

Klient a Banka sjednávají, že úroky, splátky úvěru a veškeré další pohledávky Banky ze Smlouvy (včetně poplatků a odměn) Banka inkasuje z Účtu, popř. v souladu s ÚOP

i z kteréhokoli účtu Klienta vedeného Bankou. V případě vzniku prodlení se splácením se Klient zavazuje uhradit Bance úrok z prodlení ve výši 20 % p.a.

II.

- 1) Ostatní ustanovení Smlouvy se nemění a zůstávají v plném rozsahu v platnosti.
- 2) Dodatek nabývá platnosti a účinnosti dnem jeho podpisu Smluvními stranami. V případě neplatnosti či neúčinnosti jednotlivých ustanovení Dodatku nebudou dotčena jeho ostatní ustanovení.
- 3) Dodatek ke Smlouvě je vyhotoven ve dvou stejnopisech, z nichž obdrží každá ze Smluvních stran po jednom. Oba stejnopisy Dodatku mají právní význam originálu.
- 4) Smluvní strany shodně prohlašují, že po projednání Dodatku ke Smlouvě se shodly na jeho obsahu a Dodatek uzavírají na základě své pravé a svobodné vůle.

V Českých Budějovicích dne 25. 4. 2014

V Týně nad Vltavou dne 28. 4. 2014

Československá obchodní banka, a. s.

Ing. Monika Černá, ředitel

Ing. Roman Janoščík, firemní bankéř


.....
Banka

Město Týn nad Vltavou

Mgr. Milan Šnorek, starosta


.....
Klient
Ověření podpisu/totožnosti:



Klient tímto prohlášením ve smyslu ustanovení § 41 zák. č. 128/2000 Sb. potvrzuje splnění podmínek požadovaných právními předpisy pro platnost tohoto Dodatku.

Město Týn nad Vltavou

Mgr. Milan Šnorek, starosta


.....
Klient



Ověření podpisu/totožnosti: